

- развивающие компоненты – психологическое содержание процесса обучения иностранных студентов языку страны обучения, главной целью которого является развитие речевых навыков общения и поддержание необходимого уровня мотивации самого процесса обучения;

- воспитательные компоненты – педагогическая составляющая всего процесса обучения иностранных студентов языку страны обучения.

Список использованных источников:

1. Воеводина И.Е. Культура и коммуникативное поведение в обучении иностранному языку / И.Е. Воеводина // Вестник ТГПУ, 2011. – Выпуск 1 (103). – С. 87 – 90.
2. Потебня А.А. Эстетика и поэтика / А.А. Потебня. – М. : Искусство, 1976. – 614 с.

Гендерні особливості сприйняття аудіозаписів при вивченні української мови слухачами-іноземцями довузівського етапу навчання

Гроссу Н.В.

*викладач Центру підготовки іноземних громадян
Запорізького державного медичного університету
м. Запоріжжя, Україна*

Актуальність роботи полягає у впровадженні результатів дослідження щодо гендерної залежності сприйняття аудіотексту під час викладання української мови іноземним студентам.

Робота ґрунтується на дослідженнях науковців США, Іспанії [1; 2] та України [3; 4]. Здебільшого досліджувалися такі аспекти гендерного сприйняття, як рекламне повідомлення на радіо, озвучення електронних помічників [1; 2]. У вітчизняній методиці проблема дослідження гендерно маркованого мовлення недостатньо розроблена [4]. Отже, тема гендерної залежності сприйняття аудіотексту у вищому навчальному закладі є досить перспективною і актуальною для українських науковців і методистів.

Метою цієї роботи є презентація результатів дослідження гендерних особливостей сприйняття аудіо записів у процесі вивчення української мови слухачами-іноземцями на довузівському етапі підготовки.

Зазначимо, що у сучасній методиці викладання української мови як іноземної поширеним методичним і технічним засобом стало використання

мультимедійних технологій у навчальному процесі. Однак під час озвучування мультимедійних презентацій для слухачів довузівського етапу навчання виникло питання про залежність сприйняття тексту від гендера-комуніканта. Постало методичне завдання дослідити, який голос, чоловіка чи жінки, краще підходить для озвучування мультимедійних презентацій на початковому етапі навчання.

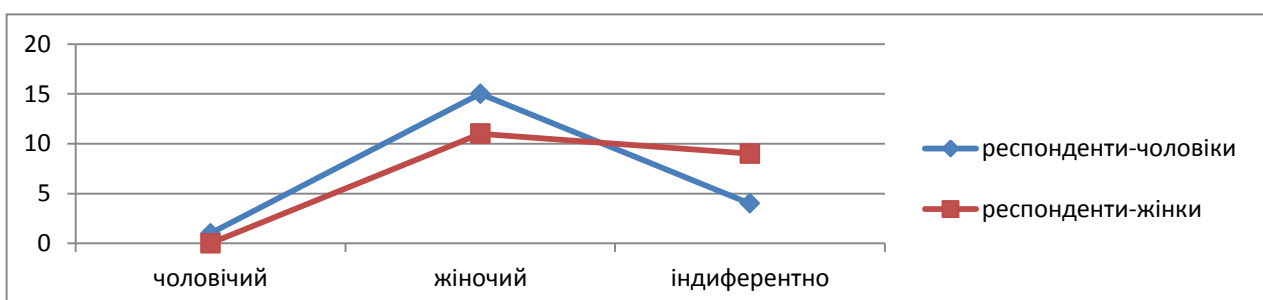
У Центрі підготовки іноземних громадян ЗДМУ було проведено експеримент. В експерименті брали участь 40 слухачів-іноземців довузівського етапу навчання. Експеримент складався з двох етапів. Завдання першого етапу – прослуховування текстів, озвучених чоловіком та жінкою. Завдання другого етапу експерименту – анкетування та аналіз. Питання анкети були сформульовані таким чином, щоб з'ясувати, який тембр голосу викликає більш позитивні емоції та дозволяє краще розрізняти звуки:

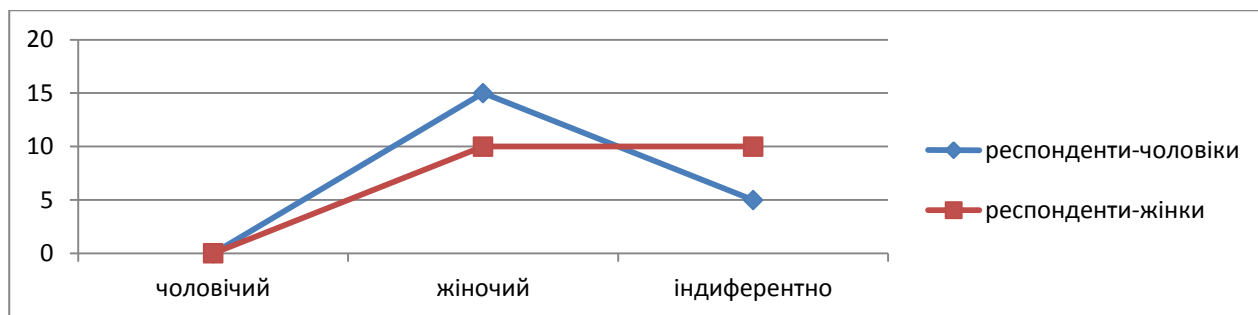
1. Який голос при прослуховуванні аудіозапису тексту українською мовою викликає у Вас більш позитивні емоції (є більш приємним)?

2. Яким голосом має бути прочитаний текст, що звучить більш розбірливо (чітко)?

Варіанти відповідей: «чоловічий», «жіночий», «індиферентно». Відповіді на перше запитання відображені на діаграмі 1. Більшість респондентів сприймають жіночий голос як більш емоційно позитивний. Відповіді на друге запитання відображені на діаграмі 2. Як більш розбірливому, більшість респондентів надають перевагу жіночому голосу.

За результатами експерименту було зроблено висновок, що для респондентів-чоловіків та респондентів-жінок має значення гендерна належність комуніканта. Для чоловіків вона дещо важливіша, ніж для жінок.





Практичним застосуванням результатів дослідження стало обрання жіночого голосу для озвучування мультимедійних презентацій з української мови як іноземної для слухачів довузівського етапу підготовки. Для розвитку фонетичного слуху було вирішено продублювати тексти аудіозаписом чоловічого голосу (для повторного прослуховування).

У ході експерименту виникли нові питання щодо гендерних особливостей сприйняття аудіозаписів, які потребують продовження досліджень у цьому напрямку.

Список використаних джерел:

1. Попова О.В. Експериментальна перевірка ефективності методики навчання майбутніх перекладачів декодування інтонації гендерно-маркованого англійського мовлення. <http://scienceandeducation.pdpu.edu.ua/uk/> [Електронний ресурс]. - Режим доступу: http://scienceandeducation.pdpu.edu.ua/journals/2010/NiO_8_2010/metodika/Popova.htm
2. Ямшинська Н.В. - Використання аудіо та відеоматеріалів на заняттях з іноземної мови.[Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://confesp.fl.kpi.ua/ru/node/991>
3. EmmaRodero . Theperceptionof a broadcastingvoice (PDF DownloadAvailable). Availablefrom: https://www.researchgate.net/publication/259453213_The_perception_of_a_broadcasting_voice [accessedApr 30 2018].
4. Niculescu A.I., vanDijk, E. M. A. G., Nijholt, A., &See, S. L. (2011). TheInfluenceofVoicePitchontheEvaluationof a SocialRobotReceptionist. InProceedingsofthetheSecond IEEE InternationalConferenceonUserScienceandEngineering (i-USER 2011) (pp. 18-23). USA: IEEE ComputerSociety. <http://dx.doi.org/10.1109/iUSER.2011.6150529>

Условия успешного педагогического общения преподавателей и иностранных студентов в вузе

Демьянова В.Г.

доцент кафедры языковой подготовки

Харьковского национального автомобильно-дорожного университета

г. Харьков, Украина

На современном этапе развития украинской высшей школы важнейшей составляющей профессионально-педагогической деятельности преподавателя является его конструктивное педагогическое взаимодействие со студентами в